

# COIN technipharm

AVRIL/MAI 2011

## LA RÉGLEMENTATION ÉLARGIT LE RÔLE DES ATP, RÉVÈLE UNE ÉTUDE

La réglementation en cours au Canada amène de nombreux ATP à s'interroger sur le bien-fondé de consacrer temps et argent pour préserver le titre d'assistant technique en pharmacie. Or une récente étude réalisée aux États-Unis montre que l'étendue des responsabilités d'un assistant technique dans l'officine est en grande partie déterminée par la réglementation. Les responsables de l'étude transversale ont demandé à 456 ATP de décrire leurs antécédents personnels, leur formation et leur expérience, leur lieu de travail et les fonctions qu'ils y occupent. Les chercheurs ont alors appliqué un modèle de régression pour déterminer si ces facteurs influent sur l'assignation de fonctions traditionnellement réservées au pharmacien.

Les chercheurs ont constaté qu'en général, on confiait aux ATP agréés des tâches au-delà de la simple délivrance de médicaments, comme la composition de préparations topiques et la demande d'autorisation de renouvellement d'ordonnances. Le principal déterminant est cependant le type de pharmacie, les tâches confiées aux ATP étant plus nombreuses dans les petites pharmacies indépendantes.

« Les ATP peuvent jouer un rôle élargi dans la pratique pharmaceutique, assure l'auteur de l'étude, le Dr Daniel Friesner. Mais leur aptitude à remplir des fonctions élargies dépend de divers facteurs, notamment du lieu de pratique, de l'acceptation des pharmaciens et de l'expérience de l'ATP. » Le Dr Friesner estime que l'agrément devrait être une exigence pour tous les ATP. « Si on n'en fait pas une règle absolue, dit-il, on risque de donner lieu à deux classes d'assistants, ayant des rôles, des fonctions et des salaires différents, ce qui pourrait créer des frictions dans le milieu de travail et de la confusion dans la répartition des tâches. »

L'étude est publiée dans le numéro de décembre 2010 – janvier 2011 du *Journal of the American Pharmacists Association*.

## LEÇON DE FC GRATUITE À L'INTÉRIEUR:

### Les principes d'éthique des assistants techniques en pharmacie

Accréditée par le Conseil canadien de l'éducation permanente en pharmacie (CCCEP)



Répondez en ligne pour connaître vos résultats immédiatement  
[www.ProfessionSante.ca](http://www.ProfessionSante.ca)

## UNE ATP GUIDE LES PERSONNES DIABÉTIQUES DANS LA BONNE VOIE

### Se réaliser grâce à l'éducation en diabète

#### IL Y A DIX ANS, LORSQUE SON FILS

**JONATHAN**, alors âgé de quatre ans, a reçu un diagnostic de diabète, Juanita Poirier, assistante technique à la pharmacie Walmart à Moncton (N.-B.), a entrepris de se renseigner le plus possible sur cette maladie. C'est ainsi qu'elle est devenue pour la pharmacie un membre précieux de l'équipe et, pour bien des personnes diabétiques, une bouée de sauvetage.

Juanita dit consacrer de 10 % à 15 % de son temps aux personnes atteintes de diabète. Elle les conseille dans le choix d'un glucomètre, leur en explique le fonctionnement et leur indique à quels moments vérifier leur glycémie. « Je fais généralement l'exercice avec eux pour bien leur montrer comment utiliser l'appareil », dit-elle. Elle leur remet aussi un livret de contrôle et leur apprend à y noter régulièrement leur taux de glycémie. Elle discute avec eux de l'importance d'une saine alimentation et d'un programme d'exercice, et leur recommande d'avoir toujours à portée de la main une collation en cas de chute de la glycémie. « J'essaie de les inscrire à un programme, dit-elle. Et s'ils s'interrogent sur leurs médicaments, je les dirige vers le pharmacien. » Si, malgré tout, les patients ont du mal à prendre en charge leur diabète, elle les oriente vers un centre du diabète.

Juanita a aussi mis sur pied un programme concernant les pompes à insuline lorsque la pharmacie a commencé à en vendre l'an dernier. « J'ai ouvert un dossier pour chaque patient afin que les membres du personnel trouvent les renseignements nécessaires lorsque je suis absente, explique-t-elle. J'y ai inscrit le type de pompe, d'insuline, de bandelettes, etc., que le patient utilise. »

Beaucoup de patients n'obtiennent pas de formation adéquate lorsqu'ils reçoivent un diagnostic de diabète. Ils apprécient donc d'autant les services de Juanita. Celle-ci relate



Juanita Poirier, ici en compagnie de la pharmacienne Michelle Cormier, consacre jusqu'à 15 % de son temps aux personnes diabétiques.

le cas d'une dame âgée qui se plaignait que son glucomètre n'indiquait pas bien sa glycémie. En examinant l'appareil, Juanita a constaté que les bandelettes étaient périmées depuis deux ans et que le glucomètre était ancien et incorrectement codé. « Nous lui avons procuré un nouveau glucomètre qui ne nécessite pas de code. La dame était ravie. »

Juanita est si bien intégrée au réseau que l'infirmière spécialisée en diabète à l'hôpital l'invite à certains exposés internes, et les médecins l'informent des faits nouveaux dans le domaine. Les fournisseurs lui envoient souvent de nouveaux produits pour que son fils les essaie et qu'elle leur donne son opinion. Elle est même responsable d'un stand au Lifestyle Consumer Show, où elle explique le fonctionnement des pompes à insuline. Elle fait des exposés sur les services offerts par la pharmacie aux diabétiques et fournit de l'information à l'hôpital et à certains cabinets de médecins sur les produits que la pharmacie garde en stock pour ces personnes. « C'est ainsi qu'on se fait connaître, dit-elle. Les gens savent qu'ils trouveront chez nous quelqu'un à qui parler. »

Juanita Poirier invite les ATP désireux de participer aux soins aux diabétiques à consulter les centres du diabète, à suivre des cours en ligne et à communiquer avec les infirmières spécialisées en éducation sur le diabète dans les hôpitaux.

Assistante technique en pharmacie depuis dix ans, Juanita espère voir se concrétiser la réglementation de la profession. Il n'y a cependant pas encore de cours de transition au Nouveau-Brunswick.

En attendant, elle trouve beaucoup de satisfaction auprès de ses patients. « J'apprécie mon travail quand je sais que j'ai pu aider quelqu'un », affirme-t-elle.

Coin technipharm a reçu l'approbation de



Un service éducatif destiné aux assistants techniques en pharmacie canadiens et offert par Teva

[www.tevacanada.com](http://www.tevacanada.com)



Éditrice

Caroline Bélisle

Rédactrice en chef

Caroline Baril

Révisseuse du français

Chantal Benhamron

Auteurs du Québec

Sally Praskey, Éric Whittom, B.Pharm

Auteurs

Sally Praskey, Éric Whittom

Directeur artistique

Pascal Gornick

Directrice de la production

Maria Tomasino

**COMITÉ CONSULTATIF  
DE RÉDACTION**

Colleen Curry,

Collège communautaire  
du Nouveau-Brunswick

Ron Elliott, B.Sc.Ph.m.

Pam Fitzmaurice, Assistante technique  
en pharmacie

Tim Fleming,

Association canadienne des  
techniciens pharmaceutiques

Krista Logan, CPhT

Louise Senécal,

Association québécoise des assistants  
techniques en pharmacie (AQATP)

Margaret Woodruff,

Humber College

Tana Yoon, CPhT (É.-U.)

**L'actualité  
pharmaceutique**COIN TECHNIPHARM et COIN TECHNIPHARM FC  
sont publiés par *L'actualité pharmaceutique*,  
une division des Éditions Rogers Limitée,  
1200, avenue McGill College, bureau 800  
Montréal, Québec H3B 4G7Ce document ne peut être reproduit en tout  
ou en partie sans le consentement écrit de l'éditeur.

Pour tous renseignements,

communiquiez avec Rosalind Stefanac.

Tél.: 416 764-3926 – Téléc.: 416 764-3931

**Y a-t-il un sujet dont vous aimeriez que  
nous parlions dans Coin technipharm ?  
Envoyez vos idées et vos commentaires  
à [rosalind.stefanac@rci.rogers.com](mailto:rosalind.stefanac@rci.rogers.com)**

Un service éducatif mis à la disposition des assistants  
techniques en pharmacie canadiens par Teva.[www.tevacanada.com](http://www.tevacanada.com)

Visitez nos sites Web

[www.ProfessionSante.ca](http://www.ProfessionSante.ca)[www.tevacanada.com](http://www.tevacanada.com)**NOUVELLES DE L'ALBERTA****L'éducation: une priorité pour la Pharmacy Technician Society of Alberta (PTSA)**

**À L'HEURE OÙ L'ALBERTA** est sur la voie de la réglementation des ATP, la PTSA se prépare en offrant une gamme d'activités et de programmes éducatifs. Cette année, le congrès annuel des assistants techniques en pharmacie de l'Alberta, organisé par la PTSA, s'étalera sur deux jours. Prévu les 16 et 17 septembre au Edmonton Marriott at River Cree Resort, le congrès débutera le vendredi à 13 h et se terminera le samedi à 17 h. « Nous voulons présenter aux assistants techniques de l'information qui les aidera à se préparer à la réglementation », dit Peggy Pischke, élue présidente de la PTSA au congrès de l'an dernier. Plusieurs ateliers interactifs sont au programme.

La PTSA a également intensifié ses activités éducatives actuelles en décentralisant son « *Techs in Touch Continuing Education Event Committee* », maintenant représenté à Calgary et à Edmonton. Peggy Pischke indique que le comité organise des séances de formation environ une fois par mois dans chacune des villes, ainsi que des webinaires. Elle ajoute que la PTSA prévoit en outre développer ses programmes à l'intention de ses membres, sans doute sous forme de modules de FC qu'ils pourront acheter.

La réglementation étant imminente – les quatre cours de transition sont offerts dans trois collèges de l'Alberta –, l'association a aussi prévu l'accès à une assurance responsabilité pour ses membres.

**NOUVELLES DE L'ONTARIO****Un auditoire inspiré au congrès annuel des ATP**

**CES DERNIÈRES ANNÉES**, le congrès annuel organisé par le Humber College a été axé sur la perspective longuement discutée de la réglementation des ATP en Ontario. Or comme la réglementation a été adoptée en décembre dernier, le 29<sup>e</sup> congrès, tenu à la fin février à Toronto, s'est concentré sur les prochaines étapes. « Maintenant que la réglementation est acquise, que nous réserve l'avenir? », demande Leah Barclay, coordonnatrice du congrès au Humber College.

Leah Barclay a indiqué qu'avec une assistance de 270 personnes, le congrès a connu son plus grand succès en trois ans. Ce succès tient en partie au fait qu'un plus grand nombre de pharmacies ont permis à leurs assistants techniques d'y participer en subventionnant leur inscription. Le Humber College a aussi accueilli sept nouveaux commanditaires cette année.



Au nombre des nouveaux commanditaires figurent des fabricants de produits de santé naturels, en réponse à l'intérêt des consommateurs pour des mesures plus préventives. Par ailleurs, des entreprises en technologie de l'automatisation ont présenté leurs produits. « Bien des ATP se demandent en quoi l'automatisation risque de modifier leur travail, précise Leah Barclay. Ils étaient donc intéressés à en savoir plus sur le sujet et à voir dans quelle mesure ils pouvaient en tirer parti. »

Le congrès a aussi donné l'occasion à des ATP de parler des compétences spécialisées qu'ils ont acquises, par exemple dans le domaine des préparations intraveineuses ou des pompes à insuline, ce qui leur ouvre des carrières nouvelles et stimulantes. Ces exposés avaient aussi pour but de montrer à quels titres les ATP peuvent aspirer en élargissant leurs compétences.

Lynn Sanders, assistante technique au Brant Arts Dispensary and Laboratory à Burlington (Ontario), a illustré le potentiel extraordinaire qui s'offre aux ATP. Sa collègue pharmacienne Carolyn Whiskin et elle ont expliqué leur travail de collaboration dans l'exécution de préparations magistrales pour la santé des femmes. Reprenant la parole, Leah Barclay a fait remarquer que Lynn Sanders assumait des responsabilités auxquelles bien des participants n'oseraient pas aspirer, et cela après avoir suivi une formation en préparations magistrales aux Professional Compounding Centers of America.

Farid Wassef, pharmacien communautaire, a présenté un exposé sur le contrôle du poids et le métabolisme. Il a abordé diverses questions: calcul des calories, macronutrition, activité physique, réduction du stress, sommeil et, enfin, produits naturels – un sujet qui gagne en importance car de plus en plus d'ATP se font poser des questions sur les remèdes à base de plantes médicinales et autres solutions miracles pour maigrir.

Carolyn Whiskin, spécialisée en santé des femmes, a présenté la première conférence de la journée. Elle a incité les participants à promouvoir la santé par l'exemple, en menant une vie saine et en élargissant eux-mêmes leur rôle. « La réalité de votre pratique est en train de changer avec la réglementation, a-t-elle dit. Et je crois que les portes s'ouvrent de plus en plus grand devant vous. »

## Soulager le supplice du zona

### QUI NE CONNAÎT PAS UNE PERSONNE

qui a souffert du zona et des douleurs terribles et souvent persistantes qui l'accompagnent ?

Aussi appelé herpès zoster, le zona est causé par le même virus que la varicelle. Chez les personnes qui ont déjà eu la varicelle, soit 90 % de la population adulte, le virus reste dormant dans les racines nerveuses et peut refaire surface à tout moment sous la forme d'un zona. Il touche en général les personnes âgées, mais peut survenir à tout âge, et il peut être contagieux pour les personnes qui n'ont jamais eu la varicelle.

Parmi les symptômes précoces figurent les suivants : fièvre, frissons, maux de tête ainsi que sensibilité extrême, sensation de brûlure, démangeaison ou douleur le long des nerfs, en général sur un seul côté du corps. De un à trois jours plus tard, des vésicules rouges apparaissent sur la peau, puis se dessèchent et forment une croûte. Les antiviraux et les crèmes stéroïdes sont utilisés pour soulager la douleur et écourter la maladie, mais leur efficacité est plus marquée s'ils sont administrés dans les trois premiers jours suivant l'apparition des premiers symptômes. Même après la disparition des vésicules, la douleur peut durer des mois, voire des années. Il s'agit de la névralgie post-zona.

Depuis 2009, il existe un vaccin qui contribue à prévenir le zona chez les personnes âgées. Il n'est pas efficace à 100 %, mais une seule dose peut protéger du virus, soit réduire considérablement le risque d'en être atteint et la gravité des symptômes. Recommandé aux personnes de 60 ans et plus, il est contre-indiqué pour les personnes dont le système immunitaire est affaibli, celles qui sont allergiques à ses composants, les personnes souffrant de tuberculose non traitée et les femmes enceintes, selon la Coalition canadienne pour la sensibilisation et la promotion de la vaccination.

« Les assistants techniques peuvent aider les personnes qui souffrent de zona en recueillant l'information pertinente pour le pharmacien », dit la Dre Susan Bowles, coordonnatrice clinique à Capital Health, Halifax, et professeure agrégée de pharmacie et de médecine à l'Université Dalhousie. C'est souvent à l'assistant technique en première ligne qu'un patient se plaint d'une éruption. Si le pharmacien est occupé, l'assistant peut demander des détails sur la nature de l'éruption et en informer le pharmacien. Si le patient a déjà eu un zona et qu'il a toujours de la douleur, l'assistant technique peut lui demander de décrire sa douleur, puis le diriger vers le pharmacien avec les renseignements pertinents.

Une autre fonction importante des assistants techniques est d'informer les patients de l'existence du vaccin, bien qu'il ne soit pas subventionné. La Dre Bowles estime que dans les provinces où les pharmaciens peuvent

administrer des vaccins, il est tout à fait normal que cela se fasse en pharmacie, puisque le vaccin doit demeurer congelé et être administré durant une période limitée après sa reconstitution.

La Dre Bowles suggère aux ATP d'inciter les patients à s'informer en consultant le site Web de la Coalition canadienne pour la sensibilisation et la promotion de la vaccination. Ils y trouveront le guide *Protégez-vous contre le zona*, qui pourrait aussi être offert en pharmacie. Elle ajoute que le site Web de la Coalition est excellent et qu'il propose des liens vers d'autres sites fiables.

Les personnes qui souffrent de zona seront soulagées de pouvoir trouver facilement de l'aide, et les ATP peuvent jouer un rôle important dans le processus de guérison.



**N°1 pour l'éducation des assistants techniques en pharmacie**

Vous savez déjà que Teva est la plus importante entreprise de médicaments génériques au monde. Mais saviez-vous que comparativement à nos concurrents, nous mettons à la disposition des assistants techniques les ressources les plus nombreuses ? Notre publication nationale *Coin Technipharm* est la seule rédigée spécifiquement à l'intention des assistants techniques en pharmacie. Nous publions aussi *Coin Technipharm FC*, le seul programme en formation continue accrédité par le Conseil canadien de l'Éducation permanente en pharmacie (CCEPP).

Faites confiance à un chef de file mondial attentif au perfectionnement professionnel.

tevacanada.com